An Independent Weekly For Canadians of Japanese Origin

THE NEW CANADIAN

Vol. X, No. 25 — 10c per copy WINNIPEG, MANITOBA $5 per 1 year — Saturday, June 21, 1947

Report to Commons

Public Accounts Committee Recommends Loss Commission

OTTAWA.—The public accounts committee recommended to the House of Commons on June 17 that a commission be appointed to inquire into claims of Japanese Canadians for financial losses arising out of the evacuation, according to The Canadian Press.

Gordon Isnor, deputy chairman, presented the report which was drafted in a final closed session of the committee.

The report recommended that "a commission be appointed under the provisions of the Inquiries Act to inquire into and report upon the alleged loss which resulted from the amount received by him being less than the fair market value of his property at the time of sale or loss."

The recommendation was made "in view of the evidence adduced and in order that more information may be obtained as to the desirability of adjusting any apparent discrimination or loss which may have resulted from the taking over or sale of property of any kind."

The recommendation excluded claims from Japanese who have returned to Japan.

The report noted that "most of the discussion in our committee centred around the sale of 741 farm properties by the custodian of enemy property to the director

(See "COMMISSION" p. 10)

Reviewing The News

By K.D.

Peace or War

There is a tension in international relations today which reminds us strongly of the years immediately before World War II. This tension is crystallizing itself into a contest of power between Russia and the United States. It is a contest between Russian expansionism and American dollar diplomacy, between Russian totalitarianism and democracy, western-style.

Like the examples of power politics with which we are familiar from history books, the contest of power between the two great nations could lead to war but not for some years to come. We are assured of a period of relative peace during which a basis for a permanent peace could be built up. The alternative is not pleasant to think about.

There are several reasons why war is impossible in the immediate future. First, because the people of no nation wants to fight. Second, because the discovery of new methods of warfare makes war a bad risk for all parties involved. Third, because the strength of the two contenders, Russia and the U.S., are too unbalanced at the moment in favor of the latter.

Nobody can tell with any degree of certainty about five or ten years from now. It will depend on how the intervening years are utilized, in preparation for peace, or war.

Russian Expansion Policy

Russia has been following an expansion policy after World War II. She has attempted to bring under her control or under her sphere of influence such areas as the Dardanelles, Iran, Poland, Czechoslovakia, Rumania, Bulgaria, Yugoslavia, Albania, eastern Germany. To some extent [illegible]

The U.S. watched the growth of Russian influence with apprehension [illegible]. She made [illegible] in an effort [illegible] the widening gap be[illegible] nations.

[illegible] that she had [illegible] trying to [illegible] ambition, and [illegible] of the democ[illegible] U.S. suddenly [illegible] and adopted [illegible] blocking further [illegible]. This is the [illegible] Truman [illegible].

The Truman doctrine consists [illegible] of [illegible] financial as[illegible] countries—regard[illegible] of [illegible] political systems—which can be strengthened to resist Russian expansion.

The first decision reached under this doctrine was the granting of several hundred million dollars in loans to Turkey and Greece, for military rather than economic purposes.

Russia replied by staging a coup d'etat in Hungary, by which the Hungarian communists, assisted

(See "REVIEWING" p. 10)

To Be Held in Toronto

Late Summer National Meet To Discuss Canada-wide Federation

Plans to Help Stranded Niseis Okayed by Mac

TOKYO.—General Douglas MacArthur has "entirely approved" measures to assist 10,000 Japanese Americans in Japan who wish to return to the United States, Roger N. Baldwin, national director of the American Civil Liberties Union, declared here shortly before his departure for the U.S. on June 1.

Mr. Baldwin, who also represented the Japanese American Citizens' League, is expected to arrive in Salt Lake City, Utah, on June 30, when he will discuss the problems of American Nisels in Japan with National JACL officials.

The Japan branch of the JACL recently established an office at the Service Center in Marunouchi Bldg. in Tokyo to assist the repatriation of stranded Niseis who have been cleared by U.S. authorities.

DELEGATES AGREE ON COUNCIL PLAN FOR PROVINCIAL BODY IN ONTARIO

TORONTO.—Delegates representing Japanese Canadian groups in London, St. Thomas, Hamilton, and Toronto, met at a conference here, June 14 and 15, and voted unanimously in favor of co-ordinating the efforts of their groups under a provincial organization.

The conference also favored the formation of a national federation of Japanese Canadian groups across Canada, and decided to hold a national conference—tentatively set for Aug. 30-Sept. 1—in Toronto—to discuss the question.

George Tanaka, president of the Japanese Canadian Committee for Democracy, welcomed the conference delegates and guests. Henry Ide was elected to act as chairman for the two-day sessions.

Work Together As Unified Body

The purpose of the provincial organization, according to the resolution adopted, is "to enable Japanese Canadian organizations in Ontario to work together as a unified body to reach a single objective in all matters of common interest."

The newly formed provincial organization will be known as the Council for Ontario Japanese Canadian Organizations. It will not have a separate executive body—the executive duties are to be shared by the executive bodies of the member organizations.

Toronto To Be Headquarters

Headquarters are to be in Toronto, with the work of co-ordination delegated to the JCCD.

The list of official delegates attending the conference included:

London Nisei Organization—Edward Ide, John Kumagai, and Masuko Iguchi.

St. Thomas Nisei Club—Samuel Yamada.

Hamilton Nisei Council—Bob Oikawa, Rusty Oki, and Tony Tateishi.

Hamilton Kyowa Club—Chotaro Aoyama and Rokutaro Ide.

Toronto—George Tanaka, Roger Obata, and Nora Fujita.

Discussed National Council

After reaching decisions on the main features of the provincial organization, the conference delegates discussed the formation of a national council of all Japanese Canadian provincial groups across Canada.

Following decisions emerged from the discussions:

1. United effort of Japanese Canadian groups was needed to press for the removal of restrictions against the Japanese Canadians as well as other racial minorities.

Conference in Late Summer

2. The national conference date was tentatively set for Aug. 30, 31, and Sept. 1, in Toronto.

3. Three delegates per province was proposed as a suitable representation but actual number will be decided upon consultation with other provincial organizations.

4. George Tanaka, Roger Obata, both of Toronto, and Edward Ide, London, were chosen as Ontario delegates to the national conference.

Padre Tells of Japanese Pastor Who Helped Hong Kong Prisoners

VANCOUVER.—Many former members of the Winnipeg Grenadiers who were kept in a prisoner of war camp in Hong Kong are alive today because of a Japanese minister.

Rev. Dr. Uriah Laite, M.C., a Canadian army padre who spent 44 months in Japanese prison camps, told Vancouver Rotarians last week that he learned to regard a Japanese named "Watanabe" as a "through-and-through Christian gentleman."

DECENT CHRISTIAN JAPANESE

He said he returned home without any bitterness or vindictiveness toward the Japanese, and other "decent Christian Japanese" who tried to ease the torture of prison camp life.

Dr. Laite said that "Watanabe spent many hours comforting the sick and wounded Canadian soldiers in prison hospitals, then one day lost his whole family when the Allies bombed Hiroshima.

"Even after this, he continued to sit on the beds of our boys and talk with them, continued to contravene the orders of his superior Japanese officers and bring parcels of food and comforts."

Prosecutor of Kamloops Kid Tells of Trial

VANCOUVER.—Major Beverly Puddicombe of Montreal, the man who prosecuted Kanao Inouye, the "Kamloops Kid," at the Hong Kong war trials arrived here on June 11, from Japan.

Inouye was the first man Major Puddicombe prosecuted of the five cases involving Japanese offences against Canadian troops. Inouye, the major revealed, tried to evade conviction in a civil court by pleading he was Japanese, after he had won acquittal in the military court because he was a British subject.

"He stood up straight in court, voicing 'banzais' and hailing the Emperor, until the judge told him to stop being dramatic," the major said.

To Prevent Color Bar In Edmonton Restaurants

EDMONTON.—The Edmonton City Council agreed last week on the principle that restaurants should not discriminate against anyone because of race, color or creed.

Aldermen concurred in a recommendation of the bylaws committee that Edmonton's license bylaw be amended so that restaurant keepers "except for a good cause shall during business hours furnish refreshments to any person requiring same."

The amendment was requested by the Local Council of Women and the Canadian Unity Council

Heard "Shipped Out"

Hawaiian Charmers Surprised To Hear Japanese In Toronto

By J.I.N.

TORONTO.—Two charming Hawaiian Nisei girls, Betty Miyashiro and Nora Nakamura of Honolulu, arrived in Toronto, Monday, June 9, by air via San Francisco. They came to Canada to attend the Centennial celebration of the Canada Life Insurance Company.

The two attractive Niseis left Toronto Friday, June 13, for Niagara Falls and New York city to complete their tour of Canada and the U.S. before flying back to Hawaii. Both are employees of the Canada Life Insurance branch office in Hawaii.

Having been told by someone that Japanese had been "shipped out," Misses Miyashiro and Nakamura were surprised to be told that there were Japanese right here in Toronto.

In the conversation they regretted very much that they wouldn't be able to attend the Nisei Y dance.

The girls stated they liked Toronto very much, especially the hot weather.

"Just like Hawaii," smiled Betty.

THE NEW CANADIAN

504 Talbot Avenue Phone 501 308 Winnipeg, Man.

An independent weekly organ published as a medium of expression among the people of Japanese origin in Canada.

Kasey Oyama .... Editor

Takaichi Umezuki .... Japanese Section Editor

Rates: In Advance—$2.00 for 20 weeks, $2.50 for six months, $5.00 for one year.

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

WINNIPEG, MAN., JUNE 21, 1947 23

Japan Resumes Trading

Canadian importers who have had or are contemplating trade dealings with Japan will welcome the news that this trade is to be resumed on a limited basis. In a wider sense, the resumption of Japanese trade is to be welcomed as a step toward the recovery of the disrupted parts of the world. Such steps are essential to the building of a lasting world peace in which commodities and ideas may flow freely from one country to another.

However, a Tokyo correspondent of the Christian Science Monitor warns against too optimistic a view of the resumption of Japanese trade. He stresses that the present plans are merely a preliminary attempt to rehabilitate Japanese economy, and that the way is beset by many hurdles.

The correspondent notes that the range of Japanese products available for private export trade is limited to relatively minor items like ceramics, glass products, rugs, light metals, paper and paper products, linen and leather goods. The more important items—cotton textiles, tea and raw silk—are still reserved for government-to-government trading.

The failure of Allied headquarters in Tokyo to fix an international exchange rate for the yen is seen as a hindrance to the development of Japanese trade on a realistic basis of world competition.

While foreign trade representatives are to be allowed entry into Japan and to discuss prices with the Japanese manufacturer, the actual price of all exportable commodities are to be set for foreign buyers by commodity specialists of the Allied headquarters. The Japanese manufacturers are to be paid in yen by the Boekicho (Foreign Trade Board) and the amount of such payment may bear no relation to the price at which the goods are sold abroad.

This means, says the correspondent, that there is a lack of incentive for Japanese manufacturers to trade at competitive prices. He adds: "Speaking generally, the Japanese manufacturer is not at present keen to sell abroad, since he can dispose of much of his goods at fantastically high prices on the 'black market' at home."

The correspondent reaches the conclusion that the success or failure of present plans to put Japanese foreign trade back on its feet will depend on the extent of co-operation shown by Japan's leaders, and that this co-operation must take the form of curbing the inflation and the "black market" which are hindering the recovery of the country's internal economy.

Letters to the Editor

Will Lend Rowboat

Editor, The New Canadian:

[illegible]

Very, very seldom [illegible] come out to see us after last October (when the [illegible] brought the last bunch of [illegible] out to tea. He is away too, for two months back East.

Toyo walked over Easter week with a friend. On May 25, a visiting friend from Penticton brought Mr. and Mrs. Atagi in his car; it was a joy and pleasure for which I have no words.

If any of you are on your summer vacation, come on over and [illegible].

A.P.A.

Kaslo, B.C.

HOW to SEND CORN SYRUP

The Post Office advises that care should be taken in the sending of corn syrup in overseas parcels. Quite often tins with push-on type lids have been mailed as [illegible] with the result that the covers often come off in course of post and the escaping syrup damages mail and interferes with the operation of post office equipment, thus causing delay in handling of mail.

Parcels containing cans of syrup or other liquids will not be accepted for transmission unless they are properly packed. The covers of the metal containers must be sealed with solder and the can enclosed in an outer package with enough absorbent material to prevent damage in the case the tins are broken open in transit.

Through Horn-Rimmed Glasses...

By K.M.

Lady Killers

This talk about Nisei marriages and boy-girl relationships may be something that is overdone, but it is always interesting. In any case a girl friend and I happened to drift into this talk one warm evening when we felt too lazy to think up a new or stimulating topic of conversation like music and books and psychology and similar things about which there is usually more pretense and less knowledge.

What is that magic that makes certain persons so easy to fall in love with?

"Youth and giddiness," she said.

I nodded. "What else?"

"Well, what else?"

I didn't know either. So we made up a list of names of half a dozen boys with whom girls were known quite frequently and heavily to fall in love.

Frankly, we were a little surprised at our list. They were not boys whom you could call good mixers, or terrifically popular. Except for one, you couldn't say much about their looks. Their physique was nothing remarkable. They were average in sports, and only one had gone beyond high school.

We noted that all of them were inclined to flirt when the opportunity presented itself. But there was something a little special about their techniques. It wasn't the common wise-cracking variety, I think the difference was that they all had a knack of passing themselves off as a gentleman, thoughtful and considerate—and quite possibly they were sincere.

But the most noticeable fact about them was that all of them were very interesting to listen to. Not that they had a line or anything like that. They were just good conversationalists.

They had a sense of humor but that wasn't all. They could talk about the trivial things, yet color it with their personality and their personal observations. Their choice of topic was good—that is tailored a little to suit the occasion and the company. And if they bragged a little, it was so subtle that only a psychologist could have caught on.

That was as far as we got and we rather doubted if we had found out what the magic qualities were.

Another angle which is often brought up when the girl-boy problem is discussed in this city is the poor marriage prospects of the local crop of girls.

Sometimes boys come out from places like Fort William on missions with which I am quite sympathetic. Sometimes we are consulted on their problems.

You can divide girls into two groups. One is the quiet, obedient, stay-at-home types who can be approached through their parents and go-betweens.

The other type is more romantic; she has a mind of her own when it comes to a question of choosing a husband. She is generally opposed to arranged marriages. But in this imperfect world Cupid doesn't bother to make it easy for the Nisei boys in the Ontario bush camps to meet and woo the Nisei damsels in big cities. If a boy doesn't want to change his job for the sake of finding his future bride what other road is there for him but through the time-honored way of go-betweens?

And if we could only rid ourselves of our romantic notions, the fact is an average Nisei girl will find reasonable happiness by choosing any one reasonably suited from among the available assortment of marriageable males.

Report By June 14-15 Conference Of Ontario Delegates in Toronto

(Condensed from the report issued by the Japanese Canadian Committee for Democracy as delegated executive body of the Council for Ontario Japanese Canadian Organizations.)

Purpose

The purpose of the conference was to discuss and, if possible, set up an organization of Japanese Canadian groups in Ontario. Also on the agenda was the discussion on the possibility of organizing on a national basis.

Delegates

Official delegates consisted of: London Nisei Organization, Edward Ide, John Kumagai, Masuko Iguchi; St. Thomas Nisei Club, Samuel Yamada; Hamilton Nisei Council, Bob Oikawa, Rusty Oki, Tony Tateishi; Hamilton Kyowa Club, Chotaro Aoyama, Rokutaro Ide; Toronto (JCCD), George Tanaka, Roger Obata, Nora Fujita.

The JCCD represented other Toronto organizations, as delegate of the Committee for Toronto Nisei Organizations at the conference on all matters concerning political action and provincial organization.

Other centres could not send representatives but favored, in their letters, the establishment of a provincial organization.

The Toronto JCCD acted as host, and its president, George Tanaka, welcomed the delegates, the observer delegates and other guests. Henry Ide of Toronto was nominated by the steering committee for conference chairman; he was elected and ably chaired both Saturday and Sunday sessions.

Organization Plan

After all delegates had voted in favor of a provincial organization, three different forms of organization were proposed:

1. The Council for Ontario Japanese Canadian Organizations (based on the set-up of Committee for Toronto Nisei Organizations, which is a loosely knit and flexible committee which makes possible the co-operation among Toronto Nisei groups);

2. Affiliation with the JCCD, which becomes the parent body, with all member organizations retaining their local identities and constitutions; and

3. Chapter system with the JCCD as the headquarters body.

After the discussion on each form a vote was taken and the Council form adopted.

Due to lack of time and the need for immediate action, the conference decided not to organize a new, separate provincial executive body. Under the adopted plan, executive duties of the provincial organization are to be shared by existing executive bodies of the member organizations. Activities other than political - such as cultural, educational, social work, sports, printing of regular bulletin - can be delegated to member organizations, while the JCCD was delegated to act as a co-ordinating and the chief executive body.

All centres not represented by delegates were assumed to be in favor of the decisions reached by the delegates, and George Tanaka of Toronto read correspondence from these groups to support this assumption.

Amendments

Following amendments to resolutions on the provincial setup were moved by the JCCD and carried:

1. That membership in the provincial organization be confined to Japanese Canadian organizations and that these organizations have Issei [illegible] their members.

2. That [illegible] purpose of the provincial organization read: "Whereas the [illegible] of the provincial organization [illegible] to enable Japanese Canadian organizations [illegible] Ontario together [illegible] reach a [illegible] matters of [illegible] interest; Whereas [illegible] the responsibilities as well as privileges [illegible] be it resolved that the [illegible] of a provincial organization [illegible] pursued [illegible] outlined [illegible]."

National Conference

The [illegible] question of a national [illegible] all Japanese Canadian groups [illegible] ing it, [illegible] conference be [illegible] end of summer. [illegible] for the [illegible] set for August 30-31 [illegible] to be held [illegible] gates [illegible] to be sufficient [illegible] were chosen [illegible] ger Obata [illegible] Edward Ide [illegible] London.

It was suggested that expenses [illegible] the delegates [illegible] small number [illegible] could be [illegible] assembly [illegible] number [illegible] contacting [illegible] nizations [illegible] that [illegible] conference [illegible] published [illegible] province.

Resolution on the National Organization

Resolution [illegible] national [illegible] read: "W[illegible] certain [illegible] nately [illegible] sons of Japanese [illegible] rights and [illegible] and whereas [illegible] Japanese [illegible] [illegible] tended [illegible] social [illegible] whereas [illegible] be [illegible] ing [illegible]

[illegible]

(See Bottom [illegible])

...Conference ... in Toronto

...d by the Japa... ...ocracy as ... ...cil for Ontario

...OKING UP ...
by F.A.M.

...es From ...Past

...sounds mighty impressive ... past ... but I hasten to set ... straight and inform you ... there ... much that is ... of ... particularly ex... about ... past ... have pretty well ... to the ... pattern and ... pages only on ... Those occasions ... when ... nostalgia and ... and I find ... Steve Canyon in ... seems to ring ... while all ... disturbing con... ... me that I was ... of a ... Milquetoast.

...ing in India

...from my past ... talk about ... particularly dash... ... They just spring ... I've seen in the ... last week or two. ... first was an advertisement ... that Rev. Thomas ... Central ... was giving the sermon at ... United Church last Sunday ... This took me back to ... a year ago last Febru...

...was during our last months ... before our party of Cana... Nisei headed homeward ... we had just spent a weekend ... enjoying a visit to the ... Taj Mahal. On our way ... to camp, we had a stopover ... After eating a meal in ... refreshment room we ... walked about the corridors ... for the rest to catch up. ... wandered about the hal... we passed a group of ... a family group, obvi... waiting for a train as we ...

...Canada. What does that ...

... to find that the ... the group was looking ... "Canada" flashes on our ... uniforms.

...We're in the Canadian Army, ... I said.

... what are you doing ...

...We've been working with the ... Army, but we're on our ... home," I told her.

... we're on our way to ... she said.

... conversation brought ... She was Mrs. Buch... ... and her husband, ... who joined us ... family, were ... to Winnipeg ... first in '42 ...

... Winnipeggers ... and Elmer, ... started com... ... this city. The ... that they were ... to Central ... United Church in ... and Elmer ... had attended ... United.

... our camp, ... and some ... inevitable com... small world it ... the small ... we all ...

(... col. 5, p. 2)

Americans Are Different

NEW YORK CITY.

Dear Alice:

You know, I'd been told that **American Niseis were different from Canadian ones, but I was quite unprepared for such a change. Niseis here are Americans first and Niseis second. I am afraid that with us the reverse order is the case.**

Generally speaking, **they are as different from us as hakujin Canadians are from Americans. You'd probably think that a stupid observation but the fact that we are same in color gives us no common background.** Even in comparing notes on evacuation, relocation and resettlement, the two governments have treated their mongoloid citizens so differently that I had to explain the whole Canadian set-up.

---

thought it a corny and unnecessary crack.

An Old Hero Lives Again

Another bit out of my years of fond memory goes a little further back than my army year. New York papers advertised a rodeo at Yankee Stadium last week. Which is nothing new except that the star of this show was not the usual guitar-twanging cowboy singer. He was Ken Maynard and his horse Tarzan.

Ken Maynard was one of my top heroes. Along with George O'Brien, that is. There was one picture called "C'mon Tarzan," which we went to see, thinking it was a jungle picture. It turned out to be a humdinger of a Maynard hoss opera.

In one scene, Ken gets hurled over a cliff into the drink by the dirty guys. He is tied hand and foot so he had a time trying not to drown. Tarzan, his trusty hoss, a beautiful white stallion, comes thundering up, hesitates for a split second on the edge of the cliff as we perch tense on the edge of our seats, and then dives magnificently into the water and pulls Maynard out. I'll never forget that scene.

Kids, you might think Trigger and Champion are horses but Tarzan didn't have to count or talk or dance. He was a man's horse, not a trick circus nag.

Pigtails to Vogue

When I was editor of a Vancouver high school paper, a gawky blonde grade-niner with pigtails was the junior high section editor. I recall that she was the most dependable and hustling member of the paper staff. I saw her picture just the other day in the Vancouver papers. Her pigtails were gone and quite a sophisticated hairdo took their place. The picture was in the paper because she, Pat Dorrance, was the 1947 winner of the Prix de Paris offered by Vogue and she was to go to France to spend a year as Paris editor of that magazine.

All I could think of ... ...ties ...

GEOGRAPHY LESSONS

What I found most astonishing was the absolute ignorance of Americans on geography north of the 49th parallel. To them, Canada was a remote ice bound region with one city, Montreal. I spent most of my conversations with Americans giving geography lessons on our country.

"... I came from Winnipeg, that city is north of Minneapolis, you know ..." They didn't know ... they hadn't even heard of the place.

"... But I live in Hamilton, Ontario, most of the time ..." and seeing the blank look, I would add "near Toronto," and still the blank look, so I translate it in terms of American geography "... about four hours train ride from Buffalo on Lake Ontario." Then there would be a light ... "Oh, then you are quite near New York."

CANADA'S PREFECTURES

I did not even attempt to explain to the Denver, Colo., people that Toronto was just 14 hours from New York, and even Winnipeg was closer than Denver. The most surprising comment of all came unexpectedly from a cultured young Nisei leader—candidate for a law scholarship at Havard:—**"I'm not familiar with Canada—what is it your country's sections are called, prefectures?"**

SELF-CONSCIOUSNESS LACKING

But to go back to the Americanness of the U.S. Niseis, there is a lack of self-consciousness of their origin among them which I found most admirable. We in Canada are almost apologetic because we look Japanese. If we are not effusive, we swing to the other extreme and belligerently declare: "So what?" Both of these attitudes and all the shades in between are because of the Canadian way of thinking, I suppose.

Of course, the American Nisei have had for a longer time what we have just gained with the evacuation. They could vote, go into any vocation and say "Boo" to the government for a lot longer than we. The result of this difference in treatment was evident in the talk I had with a Nisei still in his early twenties.

18 MONTHS IN JAIL

"I was in jail for 18 months," he said musingly, talking of his evacuation experiences. "I was in Minidoka (Hunt, Idaho, relocation center) and refused to be drafted. Others had their reasons for serving. I had mine for refusing service. You see, when I was a child, I vowed that I would never be ashamed of my Japanese origin or of my American citizenship. When the government put us in camp neglecting our rights, and then demanded its rights of military service, I was almost ashamed of my country. As an American citizen, I had to ... my rights. Just because I ... Japanese face, I was ...

going to submissively serve to make a "good impression." So I went to jail.

"I was ready to renounce my country for my convictions. You know, citizenship is a fragile yet tough thing. It can be taken from you easily but you can't rid yourself of it."

I have not heard such a reasoned argument from a young Canadian; have you?

And so, I admired the Americans, their decisiveness, their ... today not tomorrow attitude.

One boy came to me and said: "You Canadians must ... such ... time of the evacuation ... what a rotten government ... must have ... Compared with them, his observations were true, yet strangely I found myself thinking up excuses for the inexcusable. I guess I am just a backward, procrastinating Canadian after all.

—Peg.

Sono Osato Says Women Silly To Try to Conceal Their Age

HOLLYWOOD. — Sono Osato, currently working in MGM's "The Kissing Bandit" with Frank Sinatra and Kathryn Grayson, has been initiated to the ways of Hollywood.

Miss Osato, in private life the wife of New York architect Victor Elmaleh, and the mother of a six-months-old boy, is getting a publicity buildup in the traditional Hollywood manner.

INTERVIEWED BY WRITERS

She was interviewed by Hollywood news and fan magazine writers and proved something of a surprise to case-hardened movie colony journalists by her frankness and lack of guile.

"Today she (Miss Osato) committed heresy," John Todd reported for the International News Service. "In a town where the fountain of youth is sought on the boulevards and the back alleys, she came right out and said it is ridiculous for a woman to attempt to conceal her age."

"The only person a woman could fool is herself," Todd quoted the Japanese American dancer as saying, "besides that the women who are real thrilling are those in their thirties, forties, and some of them even older. They're certainly not the sweet things in their early twenties.

"The mature woman is the exciting woman."

According to the INS writer, Miss Osato was talking on the set of "The Kissing Bandit" with J. Carrol Naish when she happened to remark that she is 27.

DOESN'T LOOK 27 YEARS OLD

"You certainly don't look 27. You don't look a day older than 22," the reporter said.

"Well, I am 27, so why should I make any claims to be younger?" Sono Osato replied.

"That certainly is a violation of the Hollywood rules," she was told. **"Most everybody wants to be thought younger than they are."**

SILLY TO TRY IT

"You can't fool anyone about your age," answered Miss Osato. "A woman is silly to try it. If they try to be their age naturally, they gain something; they don't lose it.

"A woman in her middle thirties can't pretend she's in her twenties and get away with it. But why should she?

"There is no more exciting woman on the American stage than Lynn Fontanne. Has she ever tried to be other than her age?"

GSing With JTO

Final Chapter

Guide to Cupidland

Much has been written and said about the American GIs' reputedly phenomenal ability to woo maidens of every land that they have visited. It seems, however, that the GIs have had much help and co-operation from others besides the girls.

For example, take the case of GIs in Japan. A certain postwar English-Japanese dictionary, published by an enterprising Japanese literato in Tokyo, acutely divines the requirements of the Japan-occupying GIs.

This dictionary has a whole section appropriately titled "Phrases From Cupidland." Listed here are English translations of such heart-melting phrases as would soften the coldest Mikado maiden:

"My dreams have all come true since I met you." **(Anata ni atte watashi no yume ga makoto ni natta.)**

"I would gladly go with you to the end of the world." **(Anata to nareba sekai no hate made mo yuki masu.)**

"Love me and the world is mine." **(Aishite chodai, so sureba sekai wa watashi no mono no yona ki ga shimasu.)**

"Another kiss before you go." **(Wakareru mae ni mo ichido kisu shite chodai.)**

"My heart is burning with love." **(Watashi no kokoro wa ai de moete imasu.)**

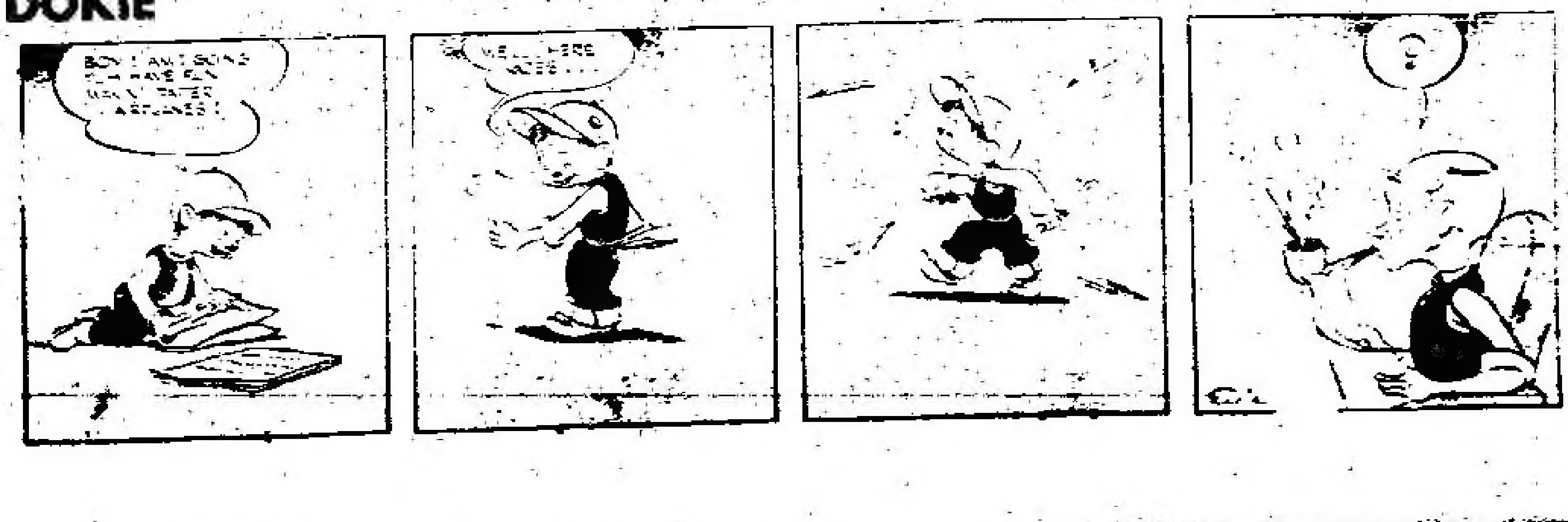
"You are the dearest girl in the world." **(Sekai ju de anata wa ichiban suki na kata desu.)**

Dear Readers:

For some time past, I have had the pleasure of presenting for your reading enjoyment odds and ends of writing concerning our ... under the by-line "GSing with JTO."

Now that I am about to put my ... in mothballs (to show off to future generations) I wish to say farewell. To all my fellow ... I wish to express appreciation for their inspiration and comradeship and sincere best wishes for their success and happiness in the future. J.T.O.

DOKIE **By Eddie Sato**



ユクレニヤ人 (七)
─同國人集團の趨勢

ホームステッドで金がたまると先住英國人などの既墾地を買つて次第に同國者が集まるやうになる。サスカチワン州のシヨール・レーキやオークバーンの周約十哩の地域は英國人のみであつたが、ユクレニヤ人が英人の土地を買ひ、同國人友を呼んで入植する。英人は買つてにげる。十年前に僅か十五人の英系兒童のために建てた學校が、今では五十人のユクレニヤ系兒童ばかりになつたと或學務委員が述べてゐる。斯うした過程でサ州ヨークトン、インシニガー、カーラ、ブースビル、カドウオース、ラデイソンなどの集團部落が出來たと

いふ事である。[illegible]所に三、四萬人のカナダ最大の移民部落が出來て居る

第一世界大戰當時、家族皆勞主義のユクレニヤ人農家はメチヤクチヤに儲けた。持てば育る、彼らは儲けた金に、滿足して手をひろげ土地や農具を買ひ、終戰後の反動で破產相ついだ。此點もフレーザー百姓そつくりである

婦女子を働かさない英系人が競爭が出來ないと云つて排斥するのも無理からん事である。日本人農百姓の場合と同一軌道をゆくユクライナの女の働く一例を見よ

「朝四時に起きて牛馬に飼料をやり乍らクをしぼり朝飯を作つて悠々と起る主人に朝飯や子供に食はせ後しまひをして野に出る。畑に[illegible]をして十一時半に歸宅して晝食の仕度くをし二時までには除草して後仕舞して又野良に出る。[illegible]で働いて、それから夕飯を作たく後片付けが濟うと明朝の手廻しをしておいて床に入るのは十一時より早い事はないと云ふ」

日本人でもこんな烈しいのは二、三ケ月だけであつた。これでは修養だとか子供の教育だとか婦人の本來の仕事が出來ないのも無理はない

ユクレニヤ人は日本人と同じく男尊女卑で、祖國の習慣では家長は子供にも嫁にも服從で、女をやるなど普通の事らしい。女兒は小學校へもロクにやらないし、結婚も親がきめるので、二世が[illegible]

ある。都市在住者でも集團生活をしてゐる處が多い。ウイニペツグ市なぞでも一九二六年の調べで一萬四千人位がシーピーアール停車場附近に、ユクレニヤ人街を作つて集團生活をしてゐたさうである。新渡航者は言葉は通ぜず、勝手は知れず、此間に腰をおろし、方々へ仕事を見付けて働きに出るのである

一般的に彼らの衛生狀態や、社會生活は、決して感じの好いものではない。同化速度も極めて遲々たるものだと言はれる。二世の代になると、言葉の解らぬ親を尻目にカナダ人の持つ好ましからざる方面にまで餘りに早く同化しすぎる傾向さへ見られると云ふ

日本の從兄へ (四)

沖廣 諧一郎

通商により更生しようとする途前から見た日本の前途は、直に原料問題にぶつゝかるでせうが、原料が提供される場合に於て二つの方法があるでせう。原料及び資本とが來る場合と、原れうのみの場合とです。今日の資本主義が、原れうのない所へ手を出すかどうかは解らないけれど、生產に對する特殊の技術と勞働過程とが示されるなら可能性がないわけもないと思はれます。而しながらそれは特殊なる生產品に限られるものでせう。國內原れうに目をつけて其の料權をにぎり、それを元とした產業があり得ると云ふ興味は、世界資本主義の立場からしても、日本は誠に見込薄だと考へられる。從つて若しも外國資本の流入があり得るとした場合は國家が提供するものは技術と勞働力といふ事になるのですが、製品の生產過程に於ける技術の問題は科學者に待つとしても國民の一般的知識と云ふものがそれに關ふといふ事が大切である事は今回の戰爭に於ても自分達が目にみたところです

而し之は今では簡單にこく民各自の個々に技能を促すと云ふやうな事では到底追ひつかない事と思はれます。米加大陸の產物の生產に於ける無限の原料を持つ[illegible]なる後、生產に於ける想像力も又放任の中にあつても發達して行く可能性があり得るけれど、こく內に於て制限されてゐる物質原れうに對する國民の興味は、今日まであまりにも少數の者により物質原れうそのものが獨占支配されてゐた爲めにこく民の一般的向上的常識の自由性から路をとの形を失はれてゐた事に對する、根本できなこく民の自覺を起點とした改革意識から再出發した新しい自覺意識に立つて、その分野に於ける一般こく民の權利と責任とを要求するといふやうな政治力が現はれて來なければ、日本の科學といふものも本當の意味に於ての發達はあり得ないでせう

實際的に云つて重工業とか機械科學が、輕工業方面のそれに比して進歩過程が一歩遲れるといふ事は止むを得ないとしても、特殊環境を研究して發達し得ると考へられる輕工業方面のそれが、少くとも可能で發展を豫想し得る其の分野に於てだけでも、國民全般に[illegible]な意識が統合されるやうに仕向けて行くべきです。生產の統制と消費の統制とがこく民の協同精神に立脚して行はれるならば、云ふかへれば協同組合的方法に於て一切が行はれるならば、[illegible]日本人の頭腦が、今日の日本を救ひ出す新しい方法を見出さないわけはないと思ひます。

今一つの大きな問題は、ニッポンの過剩勞力の指導と利用です。資本主義の社會に於ては過剩勞働力といふものは社會不安を持來すところの恐るべき原因であると

[illegible]經濟組織を組ん[illegible]合理化さ[illegible]度の勞働力の擴大なる道[illegible]れば、それはこく民の全體の利益のために又は敗戰こくニッポンの建直しのために利用されなければならないと思ひます。そして恐らく之が唯一のニッポンの再建の爲の資力ないでせう。ニッポンは原りようなくして而も工業國として立たねばならないのです。ニッポンが破產の狀態から多少の利を積み立てゝすくはれようとする爲にはニッポンは働いて成さなければならない。ニッポンは政治も經濟も其の爲に用意されなければならない。

いろ〳〵と考へ乍ら書いてゐたものの、私の小さな頭では本當に事は到底解る事ではないのです。たゞニッポンの樣子を[illegible]に於ゝて僅な字面だけでも、直接に耳にすれば、私も一人のニッポン人として、いろ〳〵の事が自ら思はれるのです。ニッポンで赤くなるだらうか黒くなるだらうか、そんな事が頭の中に方々かまつて胸にかゝり日頃の思ひを近しい間柄故實にのせたのです。アジアの大陸からヨーロッパへかけた大きな陸地の西の果にスカンヂナビヤの平和の國があり、東の果には今[illegible]等國ではないが、若しもニッポンがデンマークやスエーデンのやうな國がようみ出すならば、自分を自分が建ち直して日本の美しい[illegible]私の[illegible]に思ふのです。

留置 ニューカナディアンに入 宛名の郵便が來 郵便(內は發信人)

▲高橋テー(高村シー)

お詫び

知己の皆樣に[illegible]

[illegible]を深くお詫び申上ます

橫濱市中區山下町五[illegible]、ヘフムハウス、第八軍將官宿舍

尾崎本美代子

知己親友皆さま

御知らせ

[illegible]

知友各位

岡田[illegible]

おわび

皆樣から[illegible]注文[illegible]

[illegible]

スローカンシテー 郵函九七

ホフオフ魚肉店

薬

[illegible]十仙五十仙

[illegible]弗五毛ごと

[illegible]七十五仙

送料[illegible]見

[illegible]注文下さい

[illegible] B.C.

移轉

ミドルチャーチから次へ移りました

岡野茂三郎

[illegible] Winnipeg, Man.

YOSHIDA MANZO LIMITED
331 Notre Dame St. E., Montreal, P.Q.

特製上等 **醬油**

一ダース 卅四オンス 六五弗

一函 十二瓶 七弗八〇仙

一樽 十二ガロン 三〇弗

ラーヂ用八オンス

一函卅四 七弗廿仙

●醬油一ケース以上ご注文はチャーヂ地方送料で配達します

モントリオール

輸入商店 吉田萬藏

賣發刊

定價[illegible]

但カナダ內一 特約代理店[illegible]

T. KAM[illegible]

Toronto [illegible]

私はカナダへ行きたい

日本の一青年から衷情語る手紙

（今度日本からニューカナデアン宛に來た手紙の中に「カナダに行きたい」といふ一青年が其の心境を訴へた次の如きものがあつた。寫眞も入れてあり五月十一日付で内容は衷心を披瀝の儘）

×

私はカナダへ行きたい希望を持つているものです。此手紙を受取つた人……僕の最愛なる人は僕の氣持をすつかり打明けますのでお聞いて下さい。

僕は今年廿一歳になつた者です。僕の趣味を［illegible］

［illegible］

救濟の手は全日本に及ぶ

日本側救濟物資中央委員會より謝状

（ヒラ……發）［illegible］

戰後日本國民が［illegible］經濟窮乏下にも平和的民主國家の再建に努力しつゝある際、在米國胞各位が崇高なる精神より、ララを通じ故國の罹災者のため多額の救援物資を贈られつゝありますことは［illegible］

［illegible］

一九四七年五月三十日

［illegible］

ト市佛教會

新役員を決定

會員制度第一總會

（トロント發）トロント佛教會では五月廿五日會員制度の第一回總會を開催、會則制定の後委員三十名を選擧し六月一日互選の結果次の如くきまつた

▲顧問花月榮吉 森助五郎 ▲會長大西乙吉 ▲副會長［illegible］ ▲書記小林［illegible］ ▲會計［illegible］ ▲幹事［illegible］

［illegible］

カルガリー

◇新年度［illegible］アルバータ大學、クイーンス大［illegible］

［illegible］

モントリオルのピクニック

（モントリオル發）キャソリック青年會では七月十三日（日）ヴェルシェービーチに於てピクニックを開催、午前九時半セントラブルハウスを出發、大型バス二臺で送迎［illegible］

●俳句雜誌「［illegible］」六月號が出た。トウシャから三十ページで今度は印刷も一段ときれいになつて［illegible］

ファナムに

當省から十家族

（ファナム發）ホステルに居た大人が當地に落［illegible］ファナム郊外に家を建築中［illegible］五月十二日に完成［illegible］

［illegible］七家族、五十四名はホステルを出て、新居に引移［illegible］

［illegible］

盛會だつた

民主委員會の［illegible］

（トロント發）デモクラシー委員會の世話主催、民主懇親會は六月十四日午後八時から［illegible］ホール［illegible］で開會［illegible］

［illegible］

本紙援助を感謝

ニユーカナデアン援助に寄附金を次の方々から頂きました。ここに紙上にて深謝致します

▲ウイニペッグ［illegible］

［illegible］

●六月七日紙上に掲げました［illegible］須強氏死亡廣告中［illegible］曾員一氏を追加

Hisagoro Tanabe
［illegible］

時計修繕

結婚指環 金銀細工

▲如何なる時計にても修繕 ▲郵送にて修繕［illegible］▲送金［illegible］

［illegible］郎

［illegible］

謹［illegible］御［illegible］

［illegible］

留守［illegible］

佐々木平一 大［illegible］

［illegible］

加拿大に於ける少數民族の研究（七）

ユクレニヤ人

山［illegible］生

［illegible］

新刊發賣

［illegible］

T. KAMEOKA
［illegible］

（トロント發）六月十四、五兩日當市で開催されたオンタリオ州日系議會に出席したロンドン、チヤタム、セントトーマス、ハミルトン、トロント各地日系人團體代表者は滿場一致をもつて、一つの州團體の下に各團體の努力を統合する事に賛成の決議をした。協議會は又日系カナダ人グループの全國的聯盟を組織する事にも賛成し、八月三十一日……九月一日にトロントで此問題を協議する全國的協議會を開く事に纏めした。州協議會では日系加奈陀人デモクラシー委員會の田中ジョージ委員長が代表者其他の歡迎の辭を述べ二日間に亘る協議會の議長には井出ヘンリー氏が選定された。採擇された決議によると州團體の目的とするところは

「オンタリオ州における日系カナダ人各團體[illegible]一つの組織体として、あらゆる共通問題に關して單一の目的に到達するために、ともに働く事が出來るようにするため」と云ふのであつて、新に組織された州團體は「カウンシル・フオア・オンタリオ・ジヤパニーズ・カナデアン・オーガナイゼーション」（オンタリオ州日系カナダ人團體委員會）と呼ぶ事になつた。そして州團體自体は別個に執行委員會は構成せず、政治的方面などに關する執行委員はデモクラシー委員會に委任し、各參加團体の役員も州團体の執行委員をかねて仕事を分擔するといふ方法をとる事になり、本部はトロント市に置く事

[illegible]であつた。協議會に出席した代表[illegible]二世團体[illegible]ウード、鷲谷ジョン、井上ベス子△セントトーマス二世クラブ―山田サミユエル△ハミルトン二世カウンシル―及川ボブ、浦ラスター、立石トニー△ハミルトン共和クラブ―背山長太郎、井出六太郎△トロント―山中ジオージ、小畑ロージャー、篠田ノラ

協議會では州團体に關する重要問題につき決定を見た後、カナダ全土にわたる各州日系加奈陀人團体を以て全國的カウンシルを組織する問題を討議し次の如き結論に到達した

（一）日系加奈陀人に對する制限の撤廢其他人種てき少數者權に[illegible]

（二）[illegible]三十一日及九月一日[illegible]で開催することに決定[illegible]

（三）右の全國的協議會の代表者は一州から三名宛とするが適[illegible]の井出ヘンリー[illegible]

財政的損害要求調査の爲
コミシヨン任命を愈々正式に進言

（オタワ發）オタワ議會下院の「パブリツク・アカウンツ」コミテーは六月十七日「總移動から起つた日系加奈陀人の財政てき損害要求問題を調査するためにコミシヨンを任命すべきである」と進言したコミテーでは日けい人の經濟てき損害問題につき證人をよんで調べてゐたのである、最後の會議に於てイズノア議長は報告書を提出して其中で「調査法の條項によつて、日けい人の財産が公正なる市場價値以下に賣られた事により損失されたと云はれる損害を調査し其結果を報告すべきコミシヨンを任命すべきである」と進言してゐる。此進言が行はれたのは、委員會で調べただけでも色々な證據が上つたので正式に調査したら、不公正を調整する上に更に證據が得られるであらうからといふ理由によるものであるが、進言は日系へ[illegible]を置かれた

△カストデアンは約二萬五千の日けい人に屬する一、七〇〇の土地家屋、ビズネス、ストック、漁道具其他を處分した

△一九四一年十二月から一九四二年三月までの、エヴァキユエーションが始まつた際に、多くの日本人は彼等のプロパテーを恐らく市場價値よりも遙に安い値段で處分した

△二萬二千ぐらゐのカストデ[illegible]ローと[illegible]る事には不當[illegible]混亂があつた

△委員達は提示された證據に見るも、カストデアンが財産を管理する際に誤謬或は[illegible]や處置されたりした事があつたのは疑ひないところである

△カストデアンは移動者のためにトロントとなるの[illegible]

[illegible]これには加奈陀も代表を送る筈でニコラス[illegible]はオタワ發表した

在日日系米人一万の
歸米希望援助案をマ元帥が承認

（東京發）マッカーサー元帥は、日本に居る一萬人の日系米人にして米國に歸りたがつている者を援助する案を「全的に承認した」と全米日系市民協會、國際連合協會、世界連盟及び國際人權連盟の代表として來朝中の米國公民自由協會理事ロージャー・ボールドウイン氏は六月一日言明した。同氏は既に歸米の途にあり六月三十日にはソールトレーキシテーの全米市民協本部に於いて、日本に居る日系二世の問題につき市協當局と協議することになつてゐるが、韓國を經にして記者團との會見で、日本國民の公民の自由及び民權の一般問題に關して次のような談話を發表した

◇自分はニッポンが民主々義で大きな自由を維持し擴張するために三つの獨立した機關を作るため援助してきた。それは（一）東京にある三つの辯護士協會により創立された「一般民權協會」此協會は單に少數者の權利のみならず、新憲法により保障されてゐる國民一般の權利を擁護するもので、占領軍當局及びニッポン政府双方と交渉を持ち、國際連合によつて統認されている民權分野の國際てき機關への加入を申請するものと期待されてゐる（二）國際連合により相談役として承認されてゐる諮問機關も國際てきに協力するような普通の協會―自分はニッポンの團体が實業、勞働、農業、婦人、商業各界を代表する國際團体との協力に深い關心を持つてゐるのを到る所で見てきた、自分はワシントンに歸つたら、ニッポンの團体が國際團体に加入できるよう政府當局に申請する積りである（三）ソールトレーキシテーに本部を置く全米日系市民協會の支部―之は米國からの十萬人の二世とペルー及カナダからの數千人の二世の利益に奉仕するのが目的である、既に本部は東京に創設され、幾つかの支部も各都市に組織されつゝある、自分は歸米後も東京の連合軍總司令部を通して以上三つの團体との協力を續けてゆきたい

◇民主々義的な人權の分野にかける古典的政策は大体に於て正しい方向に進んでゐる、民主々義のこういふ空前の實驗の中には批判さる改善を要する點のある事は當然であるが、今や過去に於て必要だつた沢多の統制が緩和されるのは明かである、通信檢閲と集會の規則の嚴格に緩めである、公民の自由の槪念の中には言論、報道、集會の自由が含まれてゐる、言論の自由に關しては何の制限もない、新聞、書籍、雜誌、定期刊行物に關しては檢閲といふ規則がある。新聞に對する事前檢閲は近く緩和される可能性がある。國際郵便による通信檢閲の規則があるが、之は新しい民主々義を建設する困難な段階にあるニッポンが國際的冷戰の犠牲になることを防止するために設けられた規則であらうが、現在の情勢では發止してもさしつかへはない

◇極東移民禁止法は人種差別に基く不平等のものであり、公民自由協會ではこれを撤廢させたいと[illegible]

[illegible]

對日 平和條約
調印は來年中か

[illegible]

老年恩給額増加案

（オタワ發）マーチン厚生相は今期の議會に老齢恩給法を修正して五弗引上げ月額を三十弗にする案を提出した。此問題に就てはシーシーエフが全國的な運動をすゝめて年齢を六十五歳に引下げ月額を五十弗に引上げる事を要求してゐる

新勞働爭議調停法

（オタワ發）ミッチエル勞働相は今議會に勞働爭議調停法改正案を提出した。それは其重なる[illegible]組合を認めて「コンパニー・ユニオン」（會社の御用組合）創設[illegible]、爭議の場合には[illegible]ても、一應調[illegible]による調停の手續[illegible]てから十四日過ぎてから[illegible]ストライキもロツクアウトもできる事は出來ない事になつてゐる

▲[illegible]下院一讀會を通過したある[illegible]に對するコントロールの[illegible]は[illegible]止される事になつた

■移轉　トロント、森助九郎氏はメジソン街へ、▲マニトバ州セルカーク[illegible]高橋竹二氏はウイニペッグ市[illegible]街七五年ビーへ

ニューカナデアン

在加日本人の唯一の独立不偏の週刊紙

ウイニペグ市タルボット街五〇四 電話五〇三〇六
日本文編輯者 梅月高市
購読料（前金）二十週間二弗
六ヶ月二弗五十仙 一ヶ年五弗
広告料十五字詰め一行二十仙
契約広告は一インチ一弗

社説

日本との通商復活

試験つきではあるけれども、日本との個人的通商が許されることになるというニュースは、カナダの輸出入商で戦前日本と取引していた者や今後これを始めようと希つているものにとつては歓迎されることであるだろう。これを広義にみても、日本との貿易再開は、世界の一部分における通商復活への一段階として歓迎されなければならないことである。こうした段階へ進んでゆくことは、世界の恒久的平和［illegible］そのなかで［illegible］が自由に一国から他国へと流れて行くことが出来るところへの樹立のために極めて重要なることである。

しかしながら、ウイニペグ・フリー・プレス紙の東京特派員は、日本との通商再開に対して余りに楽観しすぎることに対して警告を発している。彼は、現在のプランは、戦前日本の経済再建に試みる手始めだけのことであつて、その行く手には多くの障害が横たわつているものであることを強調しているのである。そして現在のところ、日本から個人取引として輸出できる品目は、陶磁器、［illegible］、スポーツ製品、レース、金属製品、［illegible］製品などの、どちらかといえば余り重要でないものに限られていて、もつと重要なる輸出品たる［illegible］は政府機関の取引のために保留されていることを、［illegible］通信員は指摘している。

［illegible］東京の連合軍司令部において、［illegible］

日本の製造業者は、［illegible］一点関心は持つて居ない［illegible］「総体的に言つて、現在のところ［illegible］信の通信員は述べ、［illegible］日本人は［illegible］マーケット［illegible］説明している。［illegible］ここで此通信員は、現在の日本［illegible］

これで見ても、日本の製造業者が、世界の貿易市場における諸国の［illegible］を持たないことと［illegible］のところ、それらの商品が外国で売られる価格から判断して［illegible］日本の製造業者達に対する［illegible］専門家が決定するのであり、［illegible］らの外国の業者が取りきめる［illegible］ることは許されるのであるが、［illegible］て日本の製造業者と直接［illegible］外国の貿易商人代表は日本に行つて見させる上に障害となつている。［illegible］的基準のもとに、日本の通商を［illegible］いでいることも、世界市場の［illegible］の国際［illegible］を設定し得な［illegible］

［illegible］の通商を復活させるための現在の計画が成功させ得るかは、日本側の指導者達の誠実な協力の程度如何にかかつているであろうと結論し、［illegible］能力は、日本の国内［illegible］の回復を阻害している［illegible］インフレーション［illegible］トロット［illegible］で行わなければならない［illegible］ると述べている。

井上と川北の場合

カナダ生れの日系二世井上［illegible］が、日本軍の捕虜収容所で通訳をつとめている際、［illegible］捕虜を虐待したかどで裁判され、反逆罪として香港の監獄で死刑に処されることになつているとき、［illegible］た［illegible］川北［illegible］

［illegible］用北の場合、彼は米国に［illegible］国籍法［illegible］し、昨年末［illegible］るが、［illegible］これを是［illegible］られて［illegible］つたのである。［illegible］

［illegible］ある種の異［illegible］なる敬［illegible］

中村哲君や永澤六郎氏

（神奈川県に居る鈴木［illegible］君から最近二回ばかりオンタリオ州［illegible］に居た人々の次の如き消息が記されてある）

［illegible］ベーリングトンのミセス梅津［illegible］鈴木君の長女十の所を廻つて選挙があつたが、去る四月選挙では鈴木君は、神奈川第三区の選挙事務長をつとめて、［illegible］哲氏との地［illegible］

×

◇中村哲君［illegible］本学打［illegible］として［illegible］グラウンドに［illegible］うたわれた中村サトー君は、東宝映画の中堅であるが、ステージにも其価値を見出されて活躍し、去る一日にヴァンスーヴァー［illegible］つた［illegible］共演劇したが、すばらしい出来ばえであつた。此劇はアメリカの生んだ悲劇の作曲家スティーブン・フォスターの一生を表現したものである。一ヶ月連日の満員であり、入場料は五十円から三十円である。

◇永澤六郎氏［illegible］僕は［illegible］以来［illegible］がしたが、［illegible］本年四月［illegible］判明した。［illegible］京都市［illegible］学校の校長。［illegible］の切なる［illegible］

◇石井［illegible］氏［illegible］として海外方面に活躍中、［illegible］

◇根道［illegible］吉氏［illegible］経戦事務局［illegible］

◇［illegible］一郎氏［illegible］事務所の次長である

◇中山［illegible］一氏［illegible］

［illegible］

人事消息

■婚約 ハミルトン、渡辺［illegible］氏長男敏行君と、［illegible］村上［illegible］氏長女春江さん（六月3日渡辺氏宅で）［illegible］婚約式［illegible］▲オンタリオ州セントキャサリンズ、井手上［illegible］衛門氏次男［illegible］君と森山［illegible］氏長女［illegible］子さん（［illegible］五月廿四日森山氏宅で）［illegible］婚約

■結婚 ［illegible］男［illegible］君と［illegible］氏長女敏子さん［illegible］六月十［illegible］挙式［illegible］▲［illegible］大谷［illegible］氏長男敬［illegible］▲［illegible］

■［illegible］本月下旬谷加奈［illegible］六月十日に晩餐会を催［illegible］

［illegible］

［illegible］

日本に於る産兒制限の實行調査

（東京發）産兒制限がどう行はれているかの實作調査の結果が厚生省人口問題研究所から六日發表された、此調査はニッポンでも初めてで外國にも例がないと云われる、調査のねらいは「社會環境と産兒制限の實体」を具体的につかむため本年一月十五日と四月一日の二回、厚生、内務、農林、商工、運輸各省、東京都、東大醫學部及び日本鋼管、富士電機、味の素等の従業員五千七十二名にカードを配つて調べ、其中から官廳や工場の官公職員、工場技術員、事務員、工員などの一千七百六十四名分を集計して（一）産兒制限が社會各層でどれだけ行われているか（二）どういう理由で行われて居るか、（三）産兒制限の効果が家族にどう現われて居るか（四）をん[illegible]

[illegible]をみた結果は大体次のようである

○受胎調節實行者の割合……廿六パーセントの實行者があり、其中官公職員は卅二・六パーセント、工場従業員は十七・五パーセントで工員が最も少く十五・七パーセントである

○實行、不實行の理由……實行理由は主として、子供の養育についての經濟上からが卅二・九パーセント、姙娠出産の肉体上の理由が十四・九パーセント、不實行理由の主なものは無關心や不必要が卅七・九パーセント、子供が欲しいためと云うのが廿六・五パーセントある、また受胎調節は不快だからと云うのが十四・五パーセント、なお希望しても器具、薬品が高くて手に入らぬと云うのが五パ[illegible]

[illegible]なつて居る

○受胎調節の開始時期及び子供數……官公職員は結婚後四年五年の間に調節を始めるが工場技術員と事務員は三年から工員は六年からであり、調節せつ實行者の方が男兒を多くもつていることも現われて居る、大体子供が二人—三人生まれてからはじまる傾向にある

○受胎調節……實行前の出産間隔……實行前の出産間隔は一年から三年間のものが實行後は三年から四年以上にのび、第二子から三子の間隔からのばし始め、第六子あたりまでこの間隔が持續して居るのが多いが、工場技術者[illegible]

[illegible]方法の多くはコンドーム法であつて卅五パーセントを、禁欲法の六十パーセントが定期禁欲法である、又中絶法や性交中絶法とコンドーム法との併用が之に次でおり、其の成功率はいづれも五十五パーセントから六十七パーセントで、實行者が之らの知識をどこから得たかを見ると書籍によるものが四十七パーセント、知人、醫師によるものが之[illegible]

○人工姙娠中絶……人工姙娠中絶をやつた經驗者の割合をみると實行者が九・八パーセントだが、不實行者は一・三パーセントで、母親の健康のためというのが斷然的に多かつた

[illegible]者は五十一・九パーセント[illegible]數以上が實行したい希望をもつている、一般に夫婦とも妻の方が其の希望者が多い

片山内閣新(閣)僚の横顔（二）

國務相 米窪滿亮

いつぺきな純理派で 中老とは思えぬ闘志

○米窪君は永遠の青年である、廿三歳で東京商船の生徒として練習船大成丸に乘組み、其航海記である「海のロマンス」を書いた純真な青年米窪太刀雄は實に今日の政治家米窪滿亮である、自信が強く剛情で、めつたに自説をまげないところが彼の特徴で、此性格のため過去六十年の生がいは必ずしも平たんではなかつたが、今から思えば却て幸いしていよう

○「マドロスの悲哀」という本を書いて時の郵船社長近藤廉平氏にさんざんな責めに、當時商船學校の理想であつた大郵船の船長たることの將來を棒にふつてしまつた然し其のために社外船の小船主に出てシンガポールで船長になつた元の海員組合に入り國際部長になり[illegible]組合長、次で政界というコースをとつたが、此經驗によつても彼の非妥協的な性格、純理で一本な性格がよくわかる

○彼は年をとることを知らぬ男である、見たところ六十歳の中老とも思わず、自信滿々たる闘爭的性格は精神的にも決して六十歳の人ではなく、彼は社會黨内の純理派となつているが、此事は彼が純理論的立場に立つて居るというのではなく、青年的な純理派と云えよう、青年は未完成である、從つて彼米窪も未完成の政治家であろうか

○昭和三年普選第一回の總選擧の際に兵庫縣第二區から出馬し落選した、それから廿年と云うは決して短い政治生活ではない、代議士として當選三回、六年餘に過ぎないが廿年の政治的經驗は彼の政治生活を律する貴重な参考になつているだろう、此經驗を生かしてほんとうの大衆政治家としての自覺と信念の上に終始してもらいたい、彼は組織家である、野黨的立場から敵を論破するには鋭利な舌鋒であり、大衆を叱咤して野次を封ずるの利刃を振う機智もあり、[illegible]皮肉なかいやくも用いる、又彼は文筆も達者で、こんな事で[illegible]こなす實力を持つて居る、現在社會黨では社會新聞主幹をやつているが此に適任者をおろう、英語が達者で、嘗て勞働代表として國際勞働會議に出席したことがある、とにかく勞働運動に長くたずさわつて來た古い闘士で、甚だ多能多才の人である

○彼は過去の經驗の多くを海運と海上勞働運動とについて關係を持つて海上勞働運動の問題か勞働問題は彼の專攻である、日本の復興は先づ海運の再建が先決問題である此秋にこそ彼の經驗を生かせてもらいたい（參議院議員小泉秀吉）

主婦が語る家庭生活

イモを"うまいうまい"と食べる良人

（東京發）六月六日の朝日新聞投書欄に、東京の市村八重氏が「一主婦の日記」と題する次の如き一文を出しているが、これは目下の一般家庭の生活を如實に現はしたものといえよう[illegible]一般だと見てよかろう

○五月三十日、四時半起床、あいにくの天氣、ありがたいことには今日はまず一人が水を使わない中にとます「むつ」の洗濯、最近難しく[illegible]行つ[illegible]

[illegible]つて[illegible]一端二十[illegible]子供の[illegible]出て、其の代りに持つて[illegible]

○[illegible]

[illegible]の値はあがるばかり

○後つ[illegible]うもべこし[illegible]がほ乏しい。[illegible]は米があるのに[illegible]くわけには行かないし、學校を[illegible]すませて[illegible]も行かないし[illegible]に行つても[illegible]つて來られるのだろう。[illegible]

街頭小運[illegible]

[illegible]

San Fat Mang
235 King St.
Winnipeg

新荷着
▲干エビ ▲白米 ▲ソーミユー ▲豆腐 ▲アゲ ▲醤油
日本人顧客歡迎

人員募集
於モス・ホーバー[illegible]
[illegible]

■死亡 元スティーヴストン及レモン[illegible]山縣人[illegible]吉氏[illegible]六月十日死亡[illegible]葬儀[illegible]執行した

内も外も一つになつて

日本からの第三信

有賀千代吉

都だ。先日尺ケ多ケで信州へ旅行した。其車内へ乗込んで来た警察官が大きな聲で叫ぶやうに言つた「皆さん、しばらくお邪魔させていたゞきます。私共はアメリカ第一司令部からの命令で働いて居ります移動警察隊であります。其目的は、皆さんの協力をいたゞいて汽車の旅を楽しく愉快に過ごす事が出来ますやうにと云ふのであります。皆さん、年とつた方とか、婦人子供をいたわりませう。席は三人掛けに致しませう。大きな荷物は持込まぬ様に致しませう。そして日本を亡ぼすヤミ商人を退治致し、無闇なニッポンを[illegible]しませう」

そして警察の荷物を検査し始めたのであるが、この[illegible]は[illegible]も動作にあらはれて、心のやさしい人々を除いたら、極めて明るい[illegible]

[illegible]を與へられた。これが若し戦前であつたなら何うだつたらう。其の言葉と動作がそうであつたかといふ事は、ここに改めて説明するまでもないであらう。

「民主々義は先づ[illegible]から」[illegible]これが先輩の方針なのである。一番「これからの人達」を一番親しみのある人達にしなくてはならぬ、と云ふ司令部の意向は、たしかに成功だと思ふ。

[illegible]つい二三日前発行された小冊子は「[illegible]の一人[illegible]は米國から送られてきた大使であり、其の大使の行動を通して日本人は真のデモクラシーの意義を発見するであらう」と云ふことを書いてあつたが、[illegible]の視中の[illegible]

例外はそこにもあるが、こうした[illegible]の方針から生れ出たものである。

[illegible]これである[illegible]

[illegible]價値的な思想[illegible]これは日本人[illegible]ある[illegible]八紘一宇の精神を[illegible]

入紘一宇と云ふ。——その中心を思ふ[illegible]

[illegible]

しみのあるものでした。ところが[illegible]

第一世の人々よ、[illegible]を[illegible]つては[illegible]であらう。[illegible]

フォラム（投稿歓迎）

もつと真剣になれ

日系人が直面してゐる目下の問題として、トロントの協同委員会や民主委員会が主となつて活動してゐて下さる損害賠償問題が、結ばつなる動きを表面に現はし、それに努力して居られる一般の支持を與へてゐて下さるニューカナディアンに對しては唯々感謝の外はありません、一般被害者からの[illegible]あがつて[illegible]を感じます。人権の主張には、もつと真剣に[illegible]

[illegible]戦争勃發に際し[illegible]過去五十年間の[illegible]を根こそぎ取られて、[illegible]うこんでゐるとは、餘りにも[illegible]の人権を軽く視すぎるのではないだらうか。若し之が個人的なものであつたとしたら、[illegible]より断の如き[illegible]の手[illegible]賠償を要求してゐることであらう[illegible]

[illegible]一部[illegible]あの[illegible]であるのである[illegible]何なる経過をたどつて如何に結果[illegible]

[illegible]

一層痛切にそれが[illegible]問題が[illegible]上げらるべきだと思はれる。あの[illegible]そして此問題解決を[illegible]させる[illegible]には、全被害者が一人残らず自分の權利を主張する、其真剣さの態度にかゝつてゐるのではないだらうか。それこそ本當の民主的解決[illegible]「誰かがやつてくれるだらう」[illegible]

◈リーダース・ダイジェスト
日本語版注文取次
購讀料一ヶ年三弗
Box 172, Lorette, Man.
H. TASAKI
Community Representative

神[illegible]・アルマナック・仙氣等[illegible]
[illegible]
宗兵衛
[illegible] Ave., Toronto, Ont.

シェーファー萬年筆
ペンシル
一四弗七五仙
四弗七五仙
新しく出た
シェーファー ストラト・ウライター
定價 十五弗 送料不要
書いた時から乾いて吸取紙が要らぬ、高い地に居てもインキが出過ぎたり漏つたり[illegible]

SLOCAN TAILOR
P.O. BOX [illegible], SLOCAN CITY, B.C.
スローカン洋服屋
[illegible]
坂本吉榮

Wah Hing Co. Ltd.
[illegible]
食料品及肉類
東洋食料品及カナダ産新鮮な果物
日本人御客様に特に丁寧に
中西商店
（本紙に出る特價[illegible]）

Intelligence Officer Praises Nisei Soldiers Back From East

REGINA, Sask.—Japanese Canadians who served with him in the Canadian Intelligence Corps in the Far East, now back in Canada on demobilization leave, deserve the best possible assistance in their efforts to re-establish themselves in civilian life, according to Capt. Llewellyn Fletcher, former Saskatchewan resident, who was in Regina last week.

BEST BOOSTERS FOR CANADA

"The officer commanding the Far Eastern section of the Intelligence Corps says the Nisei personnel in the corps were the best boosters Canada had in the Far East, and in addition were good advertisements for the Dominion because of their conduct and their ability, not only in their special work, but as soldiers. They made a good impressing everywhere," said Capt. Fletcher.

Most of the sergeants in the corps were Nisei, and there was one Chinese captain.

NO DOUBTS OF LOYALTY

There need be no doubts of the loyalty of the Nisei to Canada, added Capt. Fletcher. Many of them had their property seized when Japan came into the war, many of them were recruited directly from internment camps, and some suffered discrimination even while they wore the Canadian uniform. Yet they were still loyal to Canada, they still had faith in Canadian democracy, and in the innate decency of their fellow Canadians—faith that these wrongs would be righted.

He added: "They did a good piece of work. It is too bad that their willingness to serve the war effort could not have been utilized as early in the war as was the willingness of the American Niseis. British forces had to borrow heavily from the American Nisei at the stage of the war when the British intelligence needed them most."

Ruby Miyake Is "Miss '47".

TORONTO.—Ruby Miyake was chosen "Miss 47" at the University Nisei Club's dance at Liberty Hall, Friday, June 6. The daughter of Dr. Eiju Miyake, well-known dentist, the attractive Miss Miyake is remembered for her dancing in many concerts in pre-evacuation Vancouver.

Set Up Moose Jaw Branch of Inter-Race Friendship Body

By M. KANO

MOOSE JAW, Sask.—On the evening of Friday, June 6, a gathering of people interested in bettering inter-racial relationships assembled in Georgia Hall to discuss numerous inter-racial problems. It was decided to form a Moose Jaw branch of the "Institute of Inter-Racial Friendship," and Mrs. F. W. Welbourn, a much-travelled philanthropist of Moose Jaw, was elected president.

Gospel of Friendship

A program of spreading of the gospel of friendship is to be promoted by the Institute under the guidance of an executive committee headed by Mrs. Welbourn and consisting of Mrs. R. Kjasgaard, president of the Moose Jaw College of Theosophy, and representing the Chinese, Negro and Japanese races, C. Chaw, J. Odley and Mike Kano. An advisory board composed of many prominent Moose Jaw citizens is to counsel and support the Institute in its work.

The aims of the Institute of Inter-Racial Friendship are, as the title of the organization suggests: "to promote understanding and good-will, familiarity with customs and cultures of other racial groups, from which the best can be integrated into unity of citizenship."

Combat Discrimination

Combating of racial discrimination, caused by complacent ignorance and far too prevalent to be healthy, is the first target of the Institute's plan of education. Through the medium of the press, radio and graphic screen portrayals, this plan is to be carried out.

Will Visit Winnipeg

Mrs. Welbourn, who is an outstanding member of the Institute and working under orders from Vancouver headquarters, will soon be making contacts through Canada, when she resumes her travels. Winnipeg will be her first stop. It is hoped that the Japanese people in that city will attend her talks.

All sincerely interested persons are cordially invited to join the "Institute of Inter-Racial Friendship" wherever the organization comes into being.

Any and all correspondence in connection with the Institute's work and aims should be addressed to M. Kano, 933 East Athabasca St., Moose Jaw, Sask., and they will be promptly acknowledged.

"REVIEWING"

(Continued From Page One)

by Russian agents, ousted and replaced the elected government.

The U.S., "outraged" by this act, immediately suspended the unused portion of her loan to Hungary and contemplated cutting her off from all future loans.

* * *

Barriers

Edgar Snow, in his book "Stalin Must Have Peace," has tried to explain the barriers which exist between Russia and the U.S. He says there are three main barriers: through semantics, or the different interpretations placed by the two nations on words like democracy, capitalism, and fascism; through propaganda which distorts the truth, and through the differences in ideology totalitarianism vs. democracy.

* * *

Secrecy

Russia-U.S. understanding is hindered, in addition, by distrust and secrecy, which is shown mostly on the Russian side. The reasons for Soviet distrust of the capitalistic nations is rooted in history. Russia has valid reasons for distrusting the other nations and for fearing for her security.

Not only that but a totalitarian country like Russia must always be afraid of foreign [illegible] which conflict with her own. Her [illegible] system must [illegible] unified support [illegible] Russian people [illegible] aware of how [illegible] people in capitalism [illegible]

To be continued

Letter

A letter [illegible] the New Canadian offices.

What's Doing in Kent County

CHATHAM, Ont.—A successful "get-together" social welcoming recent relocees from the prairies and hostels, was held on Saturday, June 14. During the intermission, a farewell gift was presented by the club president to Ruby Morita who will be leaving for Toronto shortly. The KNFG regrets losing one of its active members, but wishes her plenty of luck in Toronto.

* * *

JOINT ISSEI AND NISEI MEET

A joint Issei and Nisei meeting has been planned for Thursday, June 26, at Christchurch from 8 p.m. Daylight Time, when Rev. K. Shimizu will visit Chatham. Movie films of the Life of Christ will be shown. Members are urged to spread this news around and bring their friends to enjoy this evening.

PARK STREET SERVICE INVITE

Major Rev. M. J. Colling of Park Street United Church has especially invited the Kent Nisei Fellowship Group to the Sunday Evening service on June 29 commencing at 7 p.m.

Rev. Colling wishes to have the members attend as a body and welcome them in the presence of the other church members.

Miss Naomi Tanaka has been asked to give the scripture reading.

KNFG members are requested to congregate in front of Park Street United Church [illegible] p.m. Daylight Time.

BEACH PARTY IN JULY

A beach party will be held at [illegible] Beach on Saturday, July 19. Meeting place will be at [illegible] [illegible] Park, time 5:30 p.m. Daylight Time.

GET YOUR RICE NOW

Those who have not yet purchased their rice at [illegible] are asked to claim their quota at their earliest opportunity. The rice is available at McNeil's Food Store, [illegible] Park St., Chatham.

"COMMISSION"

(Continued From Page One)

of the Veterans' Land Act (Gordon Murchison) for $136,250."

In all, the committee's report said, the custodian dealt with some 22,000 Japanese, including the ownership of 1,599 parcels of real property as well as business stock, equipment and household effects.

It said that between December 1941 and March 1942, when evacuation started, many Japanese disposed of property at prices which were probably considerably below the market value.

There has been inevitable confusion [illegible] personal property of 22 [illegible] persons.

From the evidence, there is no doubt [illegible] amount of their [illegible] took [illegible] [illegible]

A summary [illegible] ed by the [illegible] the [illegible] fishing [illegible] and other [illegible] 322.

Japanese Score Success

"This is Your Folk Festi[val]"

By H.M.H.

TORO[NTO]— A happy Mrs. John T. McCay appeared on the [illegible] the sculpture court at the Toronto Art Gallery du[ring the] week of June 8-15, saying,

"This is your Folk Festival!"

Her gesticulation covered all the songs and da[nces of] different national groups as well as the arts an[d crafts] from the far corners of the earth, presented at [the Art] Gallery in Toronto's First Folk Festival Week.

CHILDREN'S SESSIONS

Thousands of school children attended the morning and afternoon performances daily to see programs especially presented for them. Main feature was a folk trilogy of the founders of Canada entitled "In the Order of Their Appearance."

The Indian was represented by Chief Os-ke-non-ton with his songs and drums. The picturesquely costumed chief also demonstrated the art of lighting a fire without matches.

Nine members of L'Ordre de Bon Temps who hitch-hiked from Quebec represented the French founders of Canada and gave French songs and dances.

The English were represented by Morris Dancers from Alabama and by Mary Atrill, lyric soprano, who accompanied herself on an autoharp.

WINDOW SHOPPING IN A WORLD BAZAAR

The tour of the galleries was like going window shopping in a huge world bazaar. A large Aubusson rug, a reminder of the splendor of Louis XIV's era, caught my eye in the French display. A Maltese woman fascinated the visitors with her demonstration of the making of lace by using countless numbers of shuffles.

Priceless cut glass from Bohemia, Moravia and Slovakia shone outstandingly in the Czechoslovakian exhibit. The Polish counter was laden with exquisite embroidery; while leatherwork dominated the North American Indian show.

The Ukrainian display, largest in the Festival, featured many beautiful examples of pottery, carpet weaving, engraving, metal work and their famous painted Easter eggs. Majolica [illegible] from Italy, a [illegible] Last Supper by a [illegible] Macedonian woman, [illegible] with amber washed [illegible] sea on the [illegible] shore[s of the] Baltic; Grecian [illegible] Lithuanian needlepoint [illegible] rian matyo embroidery [illegible] tweeds, were some of [the high]lights of the European [illegible]

JAPANESE DISPLAY

The "Japanese [illegible]" uniquely different in [illegible] arrangement. Colorful [fes]tival figures, costly [illegible] lovely kimonos were [illegible] rich black velvet on [illegible] of a shrine-like [illegible] front of which were [illegible] were displayed. The [illegible] and flowers arranged [illegible] to "Takeyaryu" meth[od] done by Kuwahara Se[illegible] those employing the "Ge[illegible]" method by Kazue Tak[illegible]

Mrs. K. Tanaka's [em]broidered life-like [illegible] caught many an [illegible] glance. One of the sc[hool chil]dren asked Mrs. Ku[illegible] she carried babies in [illegible]

* * *

STOLE SHOW

Each evening, progr[ams were] planned for adults. The [illegible] group performed their [illegible] Tuesday evening and [illegible] afternoon. So great [illegible] ovations received that [illegible] also included in the fi[nal perfor]mance at the Varsity [illegible]

One observer said [illegible] Tanaka who worked [illegible] towards the success [illegible] Japanese contribution [illegible] Festival, "The Japan[ese stole] the show, didn't they?" George could do was [illegible] happily without appa[illegible] obviously pleased.

One Japanese in Class

Moose Jaw Chinese Take Up Basic English for Citizenship

MOOSE JAW, Sask.—A class of Chinese study[ing] English has just completed the first course [under the] guidance of Mrs. K. M. Sinclair, who has been [teaching] new Canadians the English language since 1933. [Also] in the class was one Japanese, wife of a tailor in M[oose Jaw].

Basic English, a simplified form of English comprised of only 850 words, was being taught the class as a part of their voluntary citizenship training. The 16 Chinese and the one Japanese were taking the course because it was a part of their becoming good citizens and they plan on advanced courses since they want to become Canadians in the full meaning of the term.

Members of the class included the wife of an ordained United Church minister, six [illegible] grocery business [illegible] proprietor [illegible] ary himself [illegible] ed [illegible] tioner, [illegible] young [illegible] from Ke[illegible]

The S[illegible] pays ex[illegible]

The [illegible] mo[illegible] Americans [illegible] anese [illegible] they [illegible] the state [illegible] tary [illegible] Christia[illegible]

The [illegible] as Japa[illegible] be admi[illegible] expe[illegible] cho[illegible] first [illegible] the [illegible] and yet [illegible]

Personal Notes Across Canada

Readers are invited to send in personal notes. No charge for announcements of marriages, engagements, births or obituaries.

Tamura the warm wishes of the group, while Miss Constance Wright presented her with a pair of blankets, the gift of the staff.

On Wednesday evening, June 11, Mrs. Deane Russell entertained at a tea in honor of Miss Tamura. The tea table was centred with a pretty arrangement of spring flowers in pink, white and blue, and was presided over by Mrs. H. Gerche.

On Thursday, June 12, a large group of friends met at the home of Mrs. David Lewis and presented Miss Tamura with a set of imported Belgian glass.

• • •

Marriage

TAHARA—IBUKI

[illegible] Toshiko, [illegible] Mrs. Masaji [illegible] became the [illegible] Mr. [illegible] Tahara, son [illegible] Tahara [illegible] on Saturday, [illegible] United Church.

[illegible] held in the [illegible] Chop Suey [illegible] were Mr. [illegible] Omori and [illegible] Takatsu.

UYESUGI—INAMOTO

[illegible] United [illegible] setting for the [illegible] Yukiko, daughter [illegible] Inamoto, [illegible] Tom Uyesugi, [illegible] Mrs. Juichi [illegible] on Saturday, May 31, at [illegible] Finlay performed [illegible].

[illegible] by her [illegible] wore a traditional gown with a [illegible] flowing [illegible] Her full length [illegible] by a Belgian headdress [illegible] carried a cascade of [illegible] lily of the valley. [illegible] Miss Rosy [illegible] and Miss Toshiko Kanemoto [illegible] in blue and [illegible] Mr. Shig Kawai [illegible] Mr. Harry Saika [illegible] Mr. Tom Idenouye were [illegible].

[illegible] the ceremony a reception [illegible] held at New Nanking [illegible] with about 70 [illegible] Mr. Shikatani [illegible] of ceremonies, [illegible] given by Mr. Toru [illegible] Miss Miyo Fujita [illegible] left later for a wedding [illegible] in Montreal. For a [illegible] the bride wore [illegible] with hat and matching [illegible] were [illegible] Kanemoto of Hamilton.

[illegible] Uyesugi will reside in [illegible].

OTANI—HARAGA

[illegible] Miss Masako [illegible] of Mr. Haraga [illegible] became the [illegible] Keizo Otani, first [illegible] Otani of Guelph [illegible] Metropolitan Church [illegible] May 17. Dr. Mc[illegible] the ceremony.

[illegible] held after the [illegible] church hall with [illegible] and Occidental [illegible] Speeches were [illegible] and Mr. [illegible] representing the [illegible] Nisei organization.

[illegible] were Mr. and [illegible] Yamamura and Mr. [illegible] Shimizu. The [illegible] a honeymoon in [illegible] Buffalo, N.Y. [illegible] Otani will make [illegible] in London.

Honor Ottawa Bride-To-Be

OTTAWA — Miss Mitsu (Bibbie) [illegible] staff of the Na[illegible] CCF in Ottawa [illegible] guest of honor [illegible] last week [illegible] met to extend [illegible] on the eve of [illegible] will take place [illegible] June.

[illegible] 10, a staff [illegible] at Wordsworth [illegible] Chinese dinner [illegible] Mr. David [illegible] secretary of the [illegible] addressed to Miss

June Bride-Elect Feted by Friends

WINNIPEG — In honor of Miss Kiko (Scotty) [illegible] bride-elect of June, Miss [illegible] Megaffin of [illegible] Ave., Apartments, entertained Sunday, June [illegible] at a tea. Presiding at the tea table was Miss Louise [illegible]gell. A book of [illegible] contributed and autographed by each of the guests, was presented to the bride-to-be. There were 42 guests present.

• • •

The Nisei [illegible] was hostess, Thursday, June 12, at the YWCA, entertaining at a miscellaneous kitchen shower for Miss Kiku Omura.

Engagement

SHERIDAN, Ont. — Mr. and Mrs. Yotaro Koyama of Sheridan, Ont., wish to announce the engagement of their daughter, Mitsuko, to Mr. Harry Yoshio [illegible], second son of Mr. and Mrs. Kamon Idenouye of Sheridan.

Baishakunins are Mr. and Mrs. Yosaburo Morikawa, of [illegible], Ont.

HAMILTON, Ont. — The engagement is announced of Miss [illegible] eldest daughter of Mr. Kazumatsu [illegible] of Midway, B.C., to Mr. Toshiyuki Watanabe, [illegible] son of [illegible] Watanabe of Hamilton, on June [illegible].

Mr. Katsuji Watanabe is baishakunin. The [illegible] took place at the Watanabe home.

Obituary

NOBORU ITO

VANCOUVER — [illegible] Ito [illegible] of New Westminster, B.C., died in the General Hospital [illegible] on Monday, June [illegible]. He was brought to the hospital [illegible] after he [illegible] by [illegible] Province [illegible].

TOMEKICHI YONEKURA

TORONTO — [illegible] Yonekura (62) [illegible] suffering [illegible] services were held [illegible] Thomson Funeral [illegible] Rev. T. [illegible].

Correction

In the report of the wedding of Mr. and Mrs. [illegible] of Minto [illegible] bridge, Alta., on [illegible] published in the June [illegible] bride's maiden name [illegible] was incorrectly reported as [illegible] "[illegible]yama." It should have read "Betty Shimizu," daughter of Mr. and Mrs. K. [illegible] yama of New [illegible].

• • •

In the engagement [illegible] the May [illegible] Miss Kate Hinata [illegible] was incorrectly reported engaged to Mr. Mamoru Nakamatsu. The lucky man's name is Norboru Nakamatsu.

Change of Address

Mr. and Mrs. Masaburo Osanc, and Russell, wish to inform their

Cards and Sox Win Out in Hamilton Ball

HAMILTON — Despite the [illegible] thunderstorms through[illegible] the afternoon, the Hamilton Nisei Baseball League was able to [illegible] off two five-inning games from their schedule on Monday, June 16.

In the opener, Roy Yamamura's [illegible] trounced Mas Kawabara's [illegible] in a loosely played [illegible]. Young Jeep Yamamura [illegible] with the confidence of a veteran, allowing the Beats only [illegible] while whiffing [illegible] in four [illegible]. Trailing 11-1 in the fifth inning, the Beats put on a big [illegible] but were finally stopped after eight men had crossed the plate.

In the second game, Sad Shiraishi's Sox made it two straight [illegible] Frank Shiraishi's [illegible] in a low hitting contest. [illegible] the Sox had [illegible] the Cubs [illegible] showed no [illegible] at all at the plate. A.S.

BASEBALL CLUB STARTED BY LAKEHEAD GROUP

FORT WILLIAM, Ont. — Recently the first Nisei baseball club in the Lakehead area was formed. The following were chosen to take over the reins of the "Fort William Nisei Baseball Club": Mr. Tairai, advisor; Frank Hoshi[illegible], manager; Johnny Umakoshi, secretary-treasurer.

It is planned to stage an exhibition game with one of the senior teams in the city in the near future.

Next year, the club plans to enter the city senior loop if their team can be strengthened in fielding and batting by the young [illegible].

Kent Bowlers Hold Wind-up Social Saturday Next

CHATHAM, Ont. — On Saturday, June 28, the Kent Nisei Bowling League is holding a windup bowling social, complete with [illegible] refreshments and the presenting of trophies and medals. Everyone is welcome.

[illegible] some [illegible] the league bowlers have been invited down for a friendly ball [illegible].

Beet Anniversary

Sugar beet growers will be interested to know that this year [illegible] the 200th anniversary of their industry. In 1747, Andreas Marggraf of the Berlin Academy discovered the sugar producing possibilities of beet root, and as a result, Emperor Frederick and later Napoleon promoted the [illegible] of sugar from beets [illegible] the great industry of today.

●CHANGE OF ADDRESS

When sending in notice of your change of address, please include the former address. This will [illegible] the work of our [illegible] Thank you!

[illegible] that their address [illegible] changed from Box 26, [illegible] [illegible], Box 20-B, R.R. [illegible] Winnipeg.

Mr. Jungi [illegible], formerly of 11 [illegible] St., Toronto, wishes to inform his friends that his new address is 17 Saunders Ave., Toronto.

• • •

Mr. Sukezo [illegible] and family formerly of 21 Henry St., Toronto, wish to inform their friends that their new address is 10 Major St., Toronto.

League to Close Soon

Ladies' High Single Mark of 303 Set by Hamilton's K. Idenouye

By "STIFF"

HAMILTON, Ont.—At the recent meeting of team captains, it was decided that the Hamilton Nisei Bowling League would close its schedule at the end of this month. There will be no playoff games this season.

Distribution of the cash prizes was decided upon, as follows: The first four teams in league standings at the end of the season's play would be awarded prizes of $20, $15, $10 and $5 respectively.

Individual prizes of $3 each will go to holders of ladies' and men's high averages for the year, $2 each for ladies' and men's high triples; and $1 each for ladies' and men's high single marks.

HIGH LADIES' MARK SET

As the end of the season nears, the Hamilton trundlers are getting [illegible] and the games more exciting. This was seen when K. Idenouye of the Outcasts set an alltime high ladies' single mark of 303 recently.

High scorers for games played on June 5 and 12 were:

H. Iida (Headpins), men's high single 300, and men's high triple 745. K. Idenouye (Outcasts), ladies' high single 303, and ladies' high triple 679.

Still leading the league in averages are Roy Yamamura of Swans with 218, and Jean Hayashida of Headpins with 180 for the ladies.

Team Standings

(On June 12)

Team	Points
Headpins	56
Outcasts	43
Lucky Strikes	35
Swans	34
Sluggers	33
Rovers	32
Flashes	29
Wildcats	25
Lucky Ends	24
Strikeouts	23
Spitters	22
Maple Leafs	22

Interior B.C. Ball

Kelowna Cubs Beat Summerland To Threaten Okanagan Leaders

KELOWNA, B.C.—Defeating the league-leading Summerland Merchants 6-5 in a game here on Sunday, June 15, the Kelowna Cubs moved within one game of the leaders of the South Okanagan-Similkameen Baseball League. The Cubs are an all-Nisei team.

Summerland started things off by driving in one run in the first inning, increasing their total up to five by the sixth inning. Kelowna were only able to counter with one.

The last three innings proved to be the Merchants' downfall as the Nisei rallied to score five more runs. The tying and winning runs were scored when Stan Hashimoto, Cub shortstop, cleaned up the bases with a clean [illegible] over the centrefielder in the last frame.

Youngster Mits Koga relieved brother Sho in the fourth inning for Kelowna and held down the opposition to one run. Summerland hurler Billy Evans pitched good ball although tiring slightly towards the end.

KELOWNA LINEUP — Kitaura cf, Morio Koga c, Hashimoto ss, Kawahara 1b, Tomiye 2b, Tamagi rf, Kinoshita 3b, Mits Koga lf, p; S. Koga p, lf; Yamaoka rf, J. Naito, G. Naito.

Under the sponsorship of the Kelowna Young Japanese Canadian Association, the Kelowna team is managed and coached by Tom Teruye and [illegible] Yamamoto.

the cheering section

Olympic Candidate

George Uyeda of the University of Hawaii set a new Hawaiian [illegible] record of 25 feet and [illegible] inches in the Hawaiian AAU [illegible] championships on May 21 to establish himself as a candidate for the U.S. team for the [illegible] Olympic Games to be held in London, England.

[illegible] record was held by Jack Asakawa [illegible] inches in his [illegible].

Ban on Nisei Boxer

[illegible] (Tiger) [illegible] Taguchi [illegible] world [illegible] champion [illegible] Glasgow, Scotland [illegible] British [illegible] Jackie Paterson. It is thought that the board of control is attempting to make [illegible] on boxing in the United Kingdom. The British [illegible] and fans have recently criticized the board's action for preventing bouts between Negro and white boxers.

Winnipeg Juveniles Star

Two young teenagers got their names in Winnipeg sport pages recently. Ben Hashimoto banged [illegible] in the West End [illegible] 7-6 win over the [illegible] Rosedales last [illegible] the weekend. Kaoru [illegible], Selkirk Juveniles' [illegible] and drove in [illegible] with his third [illegible] in Selkirk's 4-3 [illegible].

Samurai-Helmet For Happy

The [illegible] Professional Baseball [illegible] early last [illegible] would present a samurai helmet to A. B. (Happy) Chandler, commissioner of U.S. [illegible] baseball. The helmet [illegible] type worn by Japanese [illegible] in feudal days. "Happy" will probably wear it [illegible] Field.

Acknowledgments

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. [illegible] Uyesugi of Toronto, on the occasion of his son, [illegible] recent marriage.

Mr. and Mrs. Henry Kusano, [illegible] on the occasion of the birth of their daughter.

Mr. Minoru Mori [illegible] Vernon, B.C.

Quebec Group Dissolves

Report Successful Campaign For Japan Relief in Montreal

MONTREAL.—The Quebec Relief Committee for Japan formally closed up shop recently after five months of successful activity.

Organized in the beginning of the year, the Committee was instrumental in the collecting of 3,157 pieces of clothing totalling about 1½ tons in weight and cash donations of $257 from the Japanese Canadian community in the Montreal area.

The final report of the Committee states that the goods were packaged in 27 temporary boxes and forwarded to the Ontario Committee for Japan Relief in Toronto. The Ontario Committee is taking over the work of forwarding relief goods and monies to Japan through the American Friends' Society.

WILL SEND POWDERED MILK

A total of $487.83 was realized with the cash donations from 57 donors and a sum of $230.83 from the Red Cross. After deducting the Committee's expenses, the sum of $418.11 was forwarded to the Ontario Committee. This sum, after expenses of packaging and freight charges to New York City are deducted, is to be used to purchase powdered milk which will be sent with the relief goods.

Another sum of $2,000 was realized from donations by Occidental friends in Montreal and district. The Quebec Relief Committee wishes to thank all those who assisted in its campaign and those who generously contributed to the Relief Fund.

O. Onishi Elected Head as Toronto Buddhists Organize

TORONTO. On Sunday, May 25, the Toronto Buddhist Church held its first general membership meeting. A constitution for the organization was discussed and an executive of 30 members was elected.

At an executive meeting on June 1, the following officers were named:

E. Kagetsu, S. Mori, advisors; O. Onishi, president; Z. Shin, vice-president; H. Mori, secretary; K. Kobayashi, recording secretary; T. Mio, treasurer; M. Kawasaki, assistant treasurer; I. Sugiman, chairman; T. Kitamura, vice-chairman; and S. Jikemura, U. Takenaka, S. Ichien, auditors.

It was reported that net proceeds from the two Japanese movie nights held by the Toronto Buddhist Church had been $240. This sum was turned over to the Ontario Committee on Japan Relief through the Issei Division of the JCCD.

Letters Tell of Japan's Need

TORONTO. To stress the continued need of relief shipments to Japan, a mimeographed bulletin has been recently issued by the Ontario Committee for Relief in Japan.

The bulletin quotes from letters written recently by observers in Japan.

"The need is terrific," says one letter. "And over and above the really desperate need of material help, there is the great need for reassurance of Christian affection being evidenced to the ordinary Japanese people."

Another letter speaks of thousands of little children, orphaned by the war, who are almost naked and always hungry. "Not a bit of cloth can be bought anywhere. There is no thread with which to sew old clothes. The children who have overcoats and shoes are very few."

Used clothing for relief shipments is being received at the Committee's office on 596 Jarvis St., Toronto.

General Insurance Phone LO. 1163
BILL TAKEDA
604 OSSINGTON AVE.
Toronto, Ont.
Automobile, Fire, Burglary, Life, Accident & Sickness, etc.

HELP WANTED
2 Japanese Door Men
Must speak English and under 55 years of age
2 Japanese Room Service Boys
Apply:
ALEXANDRA PALACE LTD.
600 University Ave.
Toronto, Ont.

MAIL YOUR FILMS FOR
Quality Work
Fast Service
Any 6-8 Exposure Roll Developed and Printed 30c
CRYSTAL PHOTO SERVICE
1500 Dundas W., Toronto, Ont.
Operated by Frank Hatashita

QUALITY — SERVICE — THRIFT
COMBINED WITH OUR USUAL GUARANTEE OF A SATISFIED CUSTOMER OR ABSOLUTELY "NO CHARGE" MAKES OURS INDEED A
"UNIQUE SERVICE"
4 to 6 Day Pick-up and Delivery Service
CENTURY CLEANERS LTD.
MA. 1186 - 7
3 Sherwood Ave. Toronto, Ont.
SILK DRESSES SCIENTIFICALLY HANDLED BY
ROY KAMINO

SOCIAL CALENDAR

All organizations are invited to send in notices of their meetings, dances, games, etc., to be listed in this calendar, which will be a regular New Canadian feature. Notices should reach the New Canadian offices by Wednesday for insertion in that week's issue.

JUNE

26—Chatham, Ont., Joint Issei and Nisei meeting with Rev. K. Shimizu, Christchurch, 8 p.m. D.T.
27-30—Waterton Park, Alta., Southern Alberta Youth Council camp. Bus leaves: Lethbridge—9 a.m.; Raymond—10:30 a.m.; and Magrath—11:30 a.m. All times Daylight time.
28—Hamilton, Sophy-Ed Windup Dance, YMCA Upper Gym, 8-12.
28—Chatham, Ont., Kent Nisei Bowling League "Wind-up" social, at YMCA, 8.30 p.m.
29—Chatham, Ont., Major Rev. M. J. Colling will welcome KNFG members to his church (Park Street United Church). Members will attend in one body, at evening service, 6.30 p.m.
30—Montreal, Teenagers Spring Wind-up Dance, Rialto Hall.

JULY

1—Winnipeg, Exhibition Baseball All-Stars vs. Elmwood Giants Juniors, 2.30 p.m., Elmwood grounds, ice, 6.30 p.m.
1—Winnipeg, Baseball League Dance, YWCA Auditorium, 8 p.m.
13—Montreal, Japanese Canadian Catholic Youth picnic, Virchere Beach, buses to leave St. Raphael House at 9 a.m.
19—Chatham, Ont., KNFG Beach Party, Erie Beach. Meeting place at Tecumseh Park, 6:30 p.m.

Hostellers Move Into Own Homes In Farnham

FARNHAM, P.Q.—With the completion of the building of housing from used materials supplied by the Labor Department from the War Assets Corporation, seven families from the Farnham Hostel, totalling 54 persons, moved into new homes on the outskirts of Farnham, May 13.

These houses were built by the hostellers themselves while they were in the hostel. It is reported that the buildings are small but the families are very happy because they now have homes of their own for the first time since evacuation.

The families that have moved into the homes are those of S. Tanaka, I. Ban, M. Ikegami, T. Takahashi, F. Nagano, T. Takeda and Mr. Sone.

Three other families still remained in the hostel at the time of the report, but they were said to be moving into homes that would be completed within two or three days.

Please notify the New Canadian immediately if there are any repeated delays in delivery. Give us full particulars so that we may be able to clear up the trouble.

CLASSIFIED

Help Wanted

WANTED — Peat workers at Moss Spur, Man. Applications from beet-workers during their off-season welcomed. Could start work immediately. Wages: 50c per hour plus profit-sharing bonus. Contact Mickey Hayashi or George Hirose at 68 Kate St., Winnipeg. Phone 21 434.

GIRL for general housework. Good wages. For further information write Mrs. C. J. Yorath, P.O. Box 208, Calgary. Phone S1213.

WANTED — Competent housemaid and cook, for married couple, no children. Apply by mail or in person to Mrs. Tom Campbell, 2115 Hope St., Calgary, Alta.

FEMALE HELP WANTED — Experienced Japanese grocery store clerk; neat appearance; must speak good English. Apply 211 11th St. N.W., Calgary Alta., or phone collect L1523.

HELP WANTED (MALE) — Hand sewers and power machine operators. Highest wages paid. Apply Scientific Fur Coat Cleaning Co., 31 Peter St., Toronto.

HELP WANTED (FEMALE) — Hand sewers and power machine operators. Highest wages paid. Apply Scientific Fur Coat Cleaning Co., 31 Peter St., Toronto.

Canadians Visit New York F... American Buddhist Conferen...

NEW YORK.—Eight ministers and nearly ... tered delegates from eastern and central Unite... eastern Canada attended the second annual Ea... Buddhists League conference held in New Yo... June 1.

"Building for Tomorrow" was the conference theme, and the league chapter delegates participated in many discussions on American Buddhist organizational and doctrinal problems. With the large number of New York City representatives were delegates from Chicago, Cleveland, Seabrook, N.J., Philadelphia, Minneapolis, St. Louis, Denver and Toronto, Montreal and Hamilton.

REV. TSUJI SPEAKS

On the closing day, Sunday, June 1, Rev. Takashi Tsuji of Toronto addressed the conference. Mr. Tsuji gave a brief resume of the Buddhist movement in Canada, with special reference to the Toronto Young

Buddhists ... as one of the ... chapter ...

Highlighting th... meet was the co... quet at Shelton H... Dorothy Kenyon, ... representative to ... Nations assembly, ... speaker. She a... delegates on "Br...

The Canadian dele... by Rev. Tsuji wa... Margaret Inouye ... Bessie Miyake, Su... Kiyoshi Suzu of Y... Fumi Maeda, Mar... Komori, Mamoru N... Nishijima of Toron...

CATHOLIC YOUTH TO HOLD PICNIC ON JULY 13

MONTREAL. — On Sunday, July 13, a picnic will be sponsored by the Japanese Canadian Catholic Youth group at Virchere Beach.

Two buses will leave St. Raphael House at 9 a.m. Everyone is welcome to the picnic, whether a member of the group or not, but non-members are asked to inform the executive in advance if they wish to attend. A fee of $1.25 will be charged per each person attending the picnic. There will be a prize draw and free pop for all.

Picnickers are asked to bring their own lunches.

Calgary Student Wins Award at U. of Alta.

CALGARY, Alta.—According to the prize list recently announced by the University of Alberta at Edmonton, Albert Okamoto of Calgary was awarded a $50 prize for high standing in first year students. Mr. Okamoto, who won four scholarships last year on graduation from high school, including one from Queen's University as well as from the University of Alberta, is pursuing studies in physics.

Ken Kuwahara, fourth son of Mr. Sataro Kuwahara of this city, graduated this year from the University of Alberta with a degree in electrical engineering. The graduate engineer is presently in Toronto where he has been employed by an electrical equipment firm.

Subscribe to The New Canadian

FRED U...
Eastern Repres...
CROWN LIFE INS...
1117 St. Cathari...
Montreal, P.Q.
Res. 3543 Lorne A...

HIRO A...
representi...
SOVEREIGN LIFE ...
Company
METCALFE ...
Lethbridge

MICKEY S...
Agent
Crown Life I...
Office: 21 Dunda...
Phone AD...
Res.: 606 Richmo...
TORONTO.

Just Arri...
NEW CLOTH...
SPRING & S...
ORDER NOW W...
SELECTION IS...
Harry Mi...
WA. 5342 178 ...
Toronto, C...

For Guarantee...
TO Y...
Radio, Was...
Vacuum Cleaner...
Household Ap...
Phone GE ...
For prompt Picku...
Radio Applia...
1180 Queen S...
TORONTO, ...
Proprietors
B. McTAGGART HA...

Attention Alberta Campers
Please send in your registrations for t...
WATERTON CAM...
JUNE 27 - 30
to: Miss Yoshie Nakane
Magrath, Alberta
● BUS LEAVES on June 27—
Lethbridge 9:00 a.m. Daylight T...
Raymond 10:30 a.m.
Magrath 11:30 a.m.
● COST OF CAMP, including transportation from Le...
$6.75
Be on time, the bus won't wait!